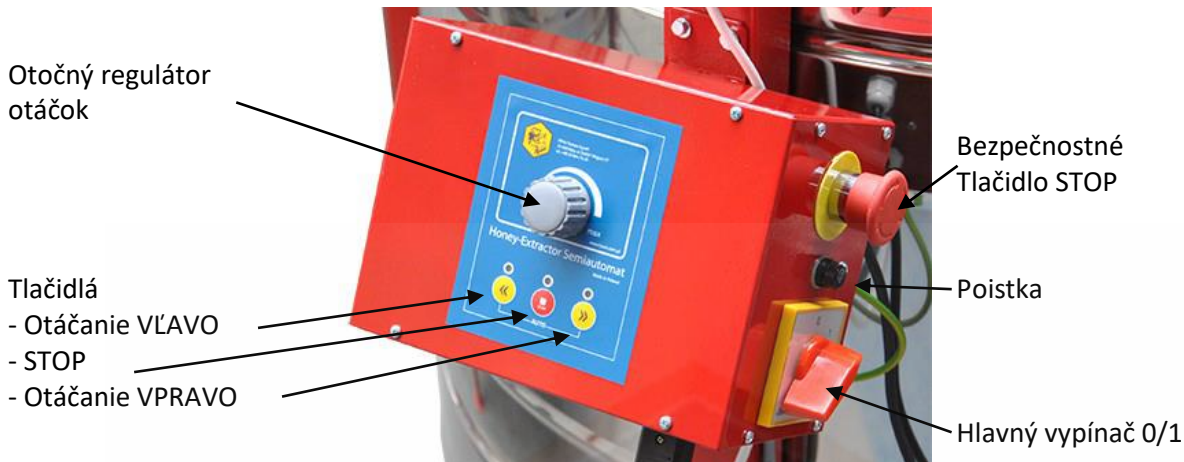


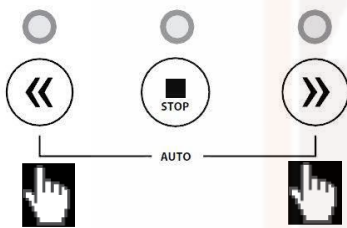
# NÁVOD NA POUŽITIE POLOAUTOMATICKÉHO OVLÁDANIA HES-02



Pred zapnutím medometu sa uistite, že spínač „0/1“ alebo „ON/OFF“ na bočnej strane ovládania je nastavený do polohy „0“ - OFF. Otočný regulátor rýchlosti otáčok nastavte na polohu „MIN“.

**Poloautomatické ovládanie** – medomet s takýmto druhom ovládania umožňuje prácu v manuálnom aj automatickom režime.

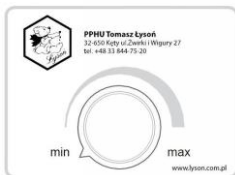
## AUTOMATICKÝ PROGRAM:



Ovládanie má jeden automatický program, ktorý je nastavený výrobcom. Automatický režim spustíte súčasným stlačením oboch postranných tlačidiel, tak ako je to znázornené na **obr. A**.

**Obr. A** zapnutie automatického režimu

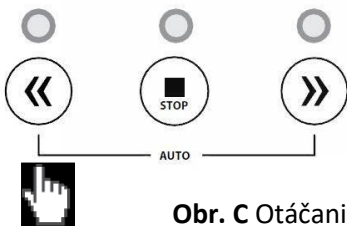
## RUČNÝ PROGRAM:



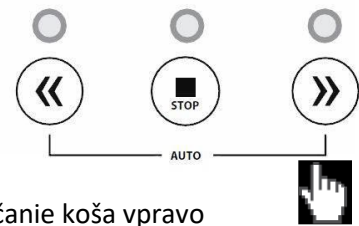
Pred začatím práce v manuálnom režime nastavte regulátor otáčok na hodnotu „min“, tak ako je to znázornené na **obr. B**.

**Obr. B** Otočný potenciometer (regulátor rýchlosti)

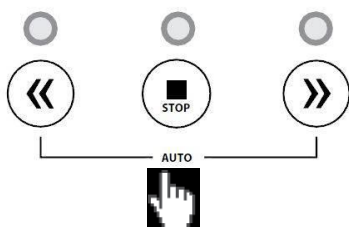
Stlačením ľavej šípky (**obr. C**) alebo šípky vpravo (**obr. D**) môžete spustiť rotáciu koša medometu v príslušnom smere. Otočným regulátorom rýchlosti následne zvyšujete alebo znižujete rýchlosť otáčania koša medometu.



**Obr. C** Otáčanie koša vľavo



**Obr. D** Otáčanie koša vpravo



Ak chcete zmeniť smer otáčania koša stlačte tlačidlo „STOP“ (**obr. E**). Potom zvolte smer otáčania koša pomocou tlačidiel tak, ako je to na obrázkoch C a D.

**Obr. E** „STOP“ zastavenie práce koša

## NASTAVENIE SMERU OTÁČANIA KOŠA MEDOMETU

Pre poloautomatické ovládanie HES-02 je možné nastaviť dve možnosti otáčania koša:

- A.) Radiálny režim (kôš sa točí len doprava)
- B.) Kazetový režim (ľavé aj pravé otáčky)



A. Radiálny režim



B. Kazetový režim

Postup nastavenia režimu otáčania koša (radiálny/kazetový režim):



Foto 1.

1. Otočte potenciometrom (otočný gombík) a nastavte hodnotu „max“ (Foto 1)
2. Zapnite na ovládaní tlačidlo „0/1“ do polohy „1“ - ON. Keď diódy začnú blikať, stlačte a podržte tlačidlo „STOP“ (Foto 1), kým sa nerozsvieti zelená LED dióda.

3. Ak chcete zmeniť rotáciu, stlačte tlačidlo „šípka vľavo“ kým sa nerozsvieti zelená LED dióda signalizujúca požadovanú konfiguráciu:



Foto 2. Radiálny režim (točí sa len doprava)

- A. svietiaci zelená dióda na pravej strane signalizuje radiálny režim medometu, kôš sa otáča len napravo. (Foto 2)

Foto 3. Kazetový režim (ľavé aj pravé otáčky)

- B. ak svietia obe zelené diódy (ľavá aj pravá strana) medomet je v kazetovom režime, otáčky sú možné vpravo aj vľavo (Foto 3)

4. Pre potvrdenie otáčok stlačte tlačidlo „šípka vpravo“. (Foto 4)



Foto 4. Potvrdenie nastavenia otáčok

### Núdzové zastavenie medometu:

Bezpečnostný spínač **STOP** („NÚDZOVÉ ZASTAVENIE“) slúži pre okamžité zastavenie medometu a nachádza sa na bočnej strane ovládania. Pri zatlačení núdzového tlačidla je pre jeho opätovné uvoľnenie potrebné zvrtnúť ho do smeru, ktorý je vyznačený šípkou na tlačidle.



VYHLÁSENIE O ZHODE ES  
Nr5/11/CE  
na základe smerníc: 2006/42/ES a 2004/108/ES

Včelárstvo Tomasz Lyson  
Spoločnosť s ručením obmedzeným Komanditná spoločnosť  
ul. Raclawicka 162, 34-125 Sułkowice, Poľsko.

Včelárstvo Tomasz Lyson spoločnosť s ručením obmedzeným  
Zodpovedná Komanditná spoločnosť prehlasuje na vlastnú  
zodpovednosť, že:

medomet Lyson typ MD-G model (podľa obchodného zákonníka):

**720 RF (W20100G), 720 RA (W201000G),  
800 RF (W200500G), 800 RA (W2005000G),  
800 RA (W2005000G\_P), 800 KPA6k (W20500G),  
800 KA6k (W205000G), 800 KA6k (W205000G\_P),  
800 KPA6k (W20501G), 800 KA6k (W205001G),  
800 KA6k (W205001G\_P), 900 RF (W200600G),  
900 RA (W2006000G), 900 RA (W2006000G\_P)**

na ktoré sa toto vyhlásenie vzťahuje, sú v súlade s ustanoveniami nasledujúcich smerníc:

- **smernica pre strojové zariadenie 2006/42/EC**
- **smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108/ES**

a je v súlade s harmonizovanými normami:

PN-EN 12547+A1:2009 (EN 12547:1999+A1:2009)

PN-EN ISO 12100:2011 (EN ISO 12100:2010)

PN-EN ISO 13849-1:2008 (EN ISO 13849-1:2008)

PN-EN 62061:2008 (EN 62061:2005)

PN-EN 349+A1:2010 (EN 349:1993+A1:2008)

PN-EN ISO 13850:2008 (EN ISO 13850:2008)

PN-EN 953+A1:2010 (EN 953:1997+A1:2009)

PN-EN 1037+A1:2010 (EN 1037:1995+A1:2008)

PN-EN 60204-1:2010 (EN 60204-1:2006+A1:2009)

PN-EN 61310-2:2010 (EN 61310-2:2008)

PN-EN 1672-2+A1:2009 (EN 1672-2:2005+A1:2009)

PN-EN 61000-6-1:2008 (EN 61000-6-1:2007)

PN-EN 61000-6-3:2008 (EN 61000-6-3:2007)

Meno a adresa osoby, ktorá pripravuje technickú dokumentáciu:

Thomas Lyson ul. Raclawicka 162, 34-125 Sułkowice, Poľsko.

[www.apiprodukt.eu](http://www.apiprodukt.eu)

Sułkowice, 01. 10. 2011 r.

Tomasz Lyson  
Zástupca

VYHLÁSENIE O ZHODE ES  
Nr6/11/CE  
na základe smerníc: 2006/42/ES a 2004/108/ES

Včelárstvo Tomasz Lyson  
Spoločnosť s ručením obmedzeným Komanditná spoločnosť  
ul. Raclawicka 162, 34-125 Sułkowice, Poľsko.

Včelárstvo Tomasz Lyson spoločnosť s ručením obmedzeným  
Zodpovedná Komanditná spoločnosť prehlasuje na vlastnú  
zodpovednosť, že:

medomet Lyson typ MD-D model (podľa obchodného zákonníka):  
720 KF4k (W20130KF), 720 KF4k (W20130A), 20 RF (W20100), 720 RF  
(W201000), 800 KF4k (W2013K0), 800 KA4k (W2013K00), 800 KA4k  
(W2013K00\_P), 800 KA6k (W20500), 800 KA6k (W205000), 800 KA6k  
(W20501), 800 KA6k (W205001), 800 RF (W200500), 800 RA  
(W2005000), 900 KF4k (W201300K00), 900 KA4k (W20180), 900 RF  
(W200600), 900 RA (W2006000), 1000 KPA6k (W20540), 1000 KPA6k ,  
1000 KA6k (W205400), 1000 KA6k (W205400\_P), 1000 KPA8k (W20160),  
1000 KA8k (W201600), 1000 KA8k (W201600\_P), 1000 KPA8k (W20161),  
1000 KA8k (W201601), 1000 KA8k (W201601\_P), 1000 KPA12k  
(W20530B), 1000 KA12k (W205300B) 1000 KA12k (W205300B\_P), 1000  
KA12k (W205301B), 1000 KA12k (W2053001B), 1000 KA12k  
(W2053001B\_P), 1000 RF (W200700), 1000 RA (W2007000), 1000 RA  
(W2007000\_P), 1200 KF6k (W206400), 1200 KF6k (W206400\_P), 1200  
KA6k (W20640), 1200 KPA8k (W20550), 1200 KA8k (W205500), 1200  
KA8k (W205500\_P), 1200 KPA12k (W2057B), 1200 KA12k (W20570B),  
1200 KPA16k (W20520B), 1200 KA16k (W205200B), 1200 KA16k  
(W205200B\_P), 1200 KPA16k (W205201B), 1200 KA16k (W2052001B),  
1200 KA16k (W2052001B\_P), 1200 KPA16k (W20300B), 1200 KA16k  
(W203000B), 1200 KA16k (W203000B\_P), 1200 KPA20k (W20990B),  
1200 KA20k (W209900B), 1200 KA20k (W209900B\_P), 1200 KA20k  
(W209901B), 1200 KA20k (W2099001B), 1200 KA20k (W2099001B\_P),  
1200 RF (W200800), 1200 RA (W2008000), 1200 RA (W2008000\_P),  
1200 RF (W2008001), 200 RF (W2008001\_P)

na ktoré sa toto vyhlásenie vzťahuje, sú v súlade s ustanoveniami nasledujúcich smerníc:

- **smernica pre strojové zariadenie 2006/42/EC**
- **smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108/ES**  
a je v súlade s harmonizovanými normami:  
PN-EN 12547+A1:2009 (EN 12547:1999+A1:2009)  
PN-EN ISO 12100:2011 (EN ISO 12100:2010)  
PN-EN ISO 13849-1:2008 (EN ISO 13849-1:2008)  
PN-EN 62061:2008 (EN 62061:2005)  
PN-EN 349+A1:2010 (EN 349:1993+A1:2008)  
PN-EN ISO 13850:2008 (EN ISO 13850:2008)  
PN-EN 953+A1:2010 (EN 953:1997+A1:2009)  
PN-EN 1037+A1:2010 (EN 1037:1995+A1:2008)  
PN-EN 60204-1:2010 (EN 60204-1:2006+A1:2009)  
PN-EN 61310-2:2010 (EN 61310-2:2008)  
PN-EN 1672-2+A1:2009 (EN 1672-2:2005+A1:2009)  
PN-EN 61000-6-1:2008 (EN 61000-6-1:2007)  
PN-EN 61000-6-3:2008 (EN 61000-6-3:2007)

Meno a adresa osoby, ktorá pripravuje technickú dokumentáciu:  
Thomas Lyson ul. Raclawicka 162, 34-125 Sułkowice, Poľsko.